

Stille Nacht / Silent Night

Melodie: Franz Xaver Gruber

Deutscher Text: Joseph Mohr

English text: John F. Young

Arr.:

Matthias Bretschneider

1. u. 2. Str.: *sempre piano*

Soli oder kl. Chor:

1. Si - lent night, ho - ly night! All is
2. Stil - le Nacht, hei - li - ge Nacht! Got - tes
pp 3. Si - lent night, ho - ly night! Shep - herds

S

1. Stil - le Nacht, hei - li - ge Nacht!
2. Si - lent night, ho - ly night!
pp 3. Stil - le Nacht, hei - li - ge Nacht!

A

calm, all is bright, round yon Vir - gin Mo - ther and
Sohn, o wie lacht, Lieb aus dem gött - li - chen
quake at the sight; Glo - ries stream from hea - ven a -

3. Str.:

ein - sam wacht nur das trau - te hei - li - ge Paar,
love's pure light, ra - dian, beams from thy ho - ly face
kund ge - macht durch der En - gel Hal - le - lu - ja,

Child; Mund, far, Ho-da, heaven-ly ly In-fant schlägt die hosts sing: 'Al-le-lu-mild. Stund: ja! Sleep. Christ, *f* Christ,

hol-der Kna-be im lo-cki-gen Haar. Schlaf schlaf in himm-li-scher with the dawn of re-deem ing grace, o, Je-sus, Lord, at thy tönt es laut bei fer-ne und nah: Christ, Christ der Ret-ter ist

3. Str.: *mf*

sleep, Christ, *dim.* Christ, sleep Christ, *pp* Christ, in the hea-ven-ly peace! dei-ner Ge-burt. Sa-viour, is born!'!

Ruh, birth, da, schlaf in himm-li-scher Je-sus, Lord, at thy *pp* Christ, der Ret-ter ist Ruh, birth, da, ! ! !

* Diese bilinguale Version des Liedes entstand für die CD-Produktion "Stimmen über den Ozean - Voices Over The Ocean", eine Gemeinschaftsproduktion des Jugendchores der Max-Reger-Musikschule, Meiningen und des Piedmont Children's Choir, Kalifornien.
 Die CD ist zu beziehen über: Max-Reger-Musikschule@t-online.de (D) oder: notes@piedmontchoirs.org (USA).